

Житомирська політехніка	МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015	Ф-31.05- 05.01/152.00.1/М/ОК1-2022
	Екземпляр № 1	Арк 1/10

## ЗАТВЕРДЖЕНО

Вченою радою факультету  
педагогічних технологій та освіти  
впродовж життя

23 вересня 2022 р., протокол № 1

Голова Вченої ради

Оксана ЧЕРНИШ



## РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ «Іноземна мова за професійним спрямуванням»

для здобувачів вищої освіти освітнього ступеня «магістр»  
спеціальності 152 «Метрологія та інформаційно-вимірвальна техніка»  
освітньо-професійна програма «Комп'ютеризовані інформаційно-вимірвальні  
системи»  
факультет комп'ютерно-інтегрованих технологій, мехатроніки і робототехніки  
кафедра метрології та інформаційно-вимірвальної техніки

Схвалено на засіданні кафедри  
теоретичної та прикладної лінгвістики  
30 серпня 2022 р., протокол № 7

Завідувач кафедри

Людмила МОГЕЛЬНИЦЬКА

Гарант ОПП

Юрій ПОДЧАШИНСЬКИЙ

Розробник: к.ф.н., доц., зав. кафедри теоретичної та прикладної лінгвістики  
Людмила МОГЕЛЬНИЦЬКА

Житомир  
2022 – 2023 н.р.

Житомирська політехніка	МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015	Ф-31.05- 05.01/152.00.1/М/ОК1-2022
	Екземпляр № 1	Арк 2/10

### 1. Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, освітній ступінь	Характеристика навчальної дисципліни	
		денна форма навчання	заочна форма навчання
Кількість кредитів 3	Галузь знань: Б «Автоматизація та приладобудування»	нормативна	
Модулів – 1	Спеціальність: 152 «Метрологія та інформаційно-вимірвальна техніка»	Рік підготовки:	
Змістових модулів – 2		1	1
Загальна кількість годин - 90		Семестр	
		1	1
Тижневих годин для денної форми навчання: аудиторних – 2 самостійної роботи студентів - 4	Освітній ступінь «Магістр»	Лекції	
		-	-
		Практичні	
		32 год.	8
		Лабораторні	
		-	-
		Самостійна робота	
58 год.	82		
Вид контролю: залік			

Співвідношення кількості годин аудиторних занять до самостійної та індивідуальної роботи становить:

для денної форми навчання – 36 % аудиторних занять, 64 % самостійної та індивідуальної роботи, для заочної форми навчання – 9 % аудиторних занять, 91% самостійної та індивідуальної роботи.

Житомирська політехніка	МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015	Ф-31.05- 05.01/152.00.1/М/ОК1-2022
	Екземпляр № 1	Арк 3/10

## 2. Мета та завдання навчальної дисципліни

Мета курсу “Іноземна мова за професійним спрямуванням” – набуття стабільних, сталих знань, вмінь та навичок, які б допомогли здобувачам освіти, майбутнім спеціалістам, використовувати іноземну мову для роботи з науково-технічною літературою із спеціальності для пошуку необхідної інформації, при спілкуванні й бесідах на загальні, наукові й професійні теми.

У програмі передбачено читання, реферування текстів із спеціальності, науково-технічної тематики, обговорення тем, актуальних у підготовці магістрів до проведення та написання наукової роботи, влаштування на роботу.

**Завданнями вивчення дисципліни** є розвиток чотирьох мовленнєвих навичок:

- ефективного аудіювання іноземною мовою;
- професійного спілкування;
- підготовки доповіді-презентації у професійно-орієнтованій галузі;
- складання професійної документації;
- читання іншомовної оригінальної літератури та розширення лексико-граматичної бази.

Зміст навчальної дисципліни направлений на формування наступних **компетентностей**, визначених стандартом вищої освіти зі спеціальності 152 «Метрологія та інформаційно-вимірювальна техніка»:

K02. Здатність спілкуватися іноземною мовою.

K08. Здатність працювати в міжнародному контексті.

Отримані знання з навчальної дисципліни стануть складовими наступних **програмних результатів** навчання за спеціальністю 152 «Метрологія та інформаційно-вимірювальна техніка»:

ПР12. Вільно презентувати та обговорювати наукові результати державною мовою та англійською або однією з мов країн Європейського Союзу в усній та письмовій формах, а також вести наукову дискусію.

## 3. Програма навчальної дисципліни

### ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 1. SCIENCE AND SCIENTISTS

#### *Тема 1. What is Science?*

1. Notion of science.
2. Basic Scientific Terms in the field of electronics, automation and electronic communication.

#### *Тема 2. Earning Scientific Degrees*

1. Obtaining Master's Degree.
2. Obtaining PhD Degree.
3. Obtaining DSc Degree.

#### *Тема 3. Prominent Scientists in Information Measuring Technologies*

Житомирська політехніка	МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015	Ф-31.05- 05.01/152.00.1/М/ОК1-2022
	Екземпляр № 1	Арк 4/10

1. Science and Scientists of the Past.
2. Science and Scientists of the Present.

***Тема 4. The Importance of Science***

1. The reasons for doing science.
2. The missions of science.
3. Problems concerning scientific development.

***Тема 5. Developing Reading Skills***

1. Scientific reading vs reading for pleasure.
2. Effective ways of searching information.
3. Effective ways of processing information.

***Тема 6. Research Paper Writing***

1. Definition of a research paper, its tasks and structure.
2. Requirements to writing a research paper.

***Тема 7. Making a Presentation***

1. Tips for delivering efficient speeches.
2. Tips for making proper slides.
3. Master's thesis presentation.

**ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 2. THE WORLD OF WORK**

***Тема 1. Choosing a Profession***

1. How to choose a career.
2. Modern jobs. Jobs in Information Measuring Technologies
3. Career presentation.

***Тема 2. First Working Experience***

1. Getting adapted to the working setting.
2. Sharing personal first working experience.

***Тема 3. Job Rewards***

1. Job payment principles.
2. The best vs poorest paid jobs.

***Тема 4. Job Hunting***

1. Ways of finding a job.
2. Job ads analysis.

***Тема 5. Designing a Resume***

1. Resume vs CV.
2. Resume structure.
3. Designing a resume.

***Тема 6. Job Interview***

1. What makes a successful job interview.
2. Job interview procedure.

Житомирська політехніка	МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015	Ф-31.05- 05.01/152.00.1/М/ОК1-2022
	Екземпляр № 1	Арк 5/10

#### 4. Структура (тематичний план) навчальної дисципліни

Змістові модулі і теми	Кількість годин							
	денна форма				заочна форма			
	усього	лекції	практичні	самостій- на робота	усього	лекції	практич- ні	самостій- на робота
<b>Змістовий модуль 1. Science and Scientists</b>								
Тема 1. What is Science?	7	-	2	5	7	-	2	5
Тема 2. Earning Scientific Degrees	6	-	2	4	6	-	-	6
Тема 3. Prominent Scientists in Information Measuring Technologies	6	-	2	4	6	-	-	6
Тема 4. The Importance of Science	6	-	2	4	6	-	-	6
Тема. 5 Developing Reading Skills	6	-	2	4	6	-	-	6
Тема. 6 Research Paper Writing	7	-	4	3	7	-	2	5
Тема 7. Making a Presentation	7	-	4	3	7	-	2	5
<b>Разом за змістовий модуль 1</b>	45	-	18	27	45	-	6	39
<b>Змістовий модуль 2. The World of Work</b>								
Тема 1. Choosing a Profession	7	-	2	5	7	-	-	7
Тема 2. First Working Experience	7	-	2	5	7	-	-	7
Тема 3. Job Rewards	7	-	2	5	7	-	-	7
Тема 4. Job Hunting	8	-	2	6	8	-	-	8
Тема 5. Designing a Resume	8	-	4	4	8	-	2	6
Тема 6. Job Interview	8	-	2	6	8	-	-	8
<b>Разом за змістовий модуль 2</b>	45	-	14	31	45	-	2	43
<b>ВСЬОГО</b>	90	-	32	58	90	-	8	82

#### 5. Теми практичних (лабораторних) занять

№ з/п	Назва теми	Кількість годин	
		денна форма	заочна форма
1	What is Science? 1. Notion of science. 2. Basic Scientific Terms in the field of electronics, automation and electronic communication.	2	2
2	Earning Scientific Degrees 1. Obtaining Master's Degree. 2. Obtaining PhD Degree. 3. Obtaining DSc Degree.	2	-
3	Prominent Scientists in Information Measuring Technologies 1. Science and Scientists of the Past. 2. Science and Scientists of the Present.	2	-
4	The Importance of Science 1. The reasons for doing science. 2. The missions of science.	2	-

Житомирська політехніка	МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015	Ф-31.05- 05.01/152.00.1/М/ОК1-2022
	Екземпляр № 1	Арк 6/10

	3. Problems concerning scientific development.		
5	Тема 5. Developing Reading Skills 1. Scientific reading vs reading for pleasure. 2. Effective ways of searching information. 3. Effective ways of processing information.	2	-
6	Research Paper Writing 1. Definition of a research paper, its tasks and structure. 2. Requirements to writing a research paper.	4	2
7	Making a Presentation 1. Tips for delivering efficient speeches. 2. Tips for making proper slides. 3. Master's thesis presentation.	4	2
8	Choosing a Profession 1. How to choose a career. 2. Modern jobs. Jobs in Information Measuring Technologies. 3. Career presentation.	2	-
9	First Working Experience 1. Getting adapted to the working setting. 2. Sharing personal first working experience.	2	-
10	Job Rewards 1. Job payment principles. 2. The best vs poorest paid jobs.	2	-
11	Job Hunting 1. Ways of finding a job. 2. Job ads analysis.	2	-
12	Designing a Resume 1. Resume vs CV. 2. Resume structure. 3. Designing a resume.	4	2
13	Job Interview 1. What makes a successful job interview. 2. Job interview procedure.	2	-
РАЗОМ		32	8

Житомирська політехніка	МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015	Ф-31.05- 05.01/152.00.1/М/ОК1-2022
	Екземпляр № 1	Арх 7/10

## 6. Завдання для самостійної роботи

Передбачається, що в період вивчення дисципліни здобувач самостійно розв'язує домашнє завдання, вивчає матеріал курсу в процесі підготовки до практичних занять, а також у цілому перед сесією. Студент опрацьовує запропоновані теми й готує перелік термінів з дефініціями та українськими еквівалентами та коротку доповідь по кожній із тем. Опрацьовує запропонований граматичний матеріал та закріплює його, виконуючи практичні завдання.

№ з/п	Назва теми	Кількість годин	
		денна форма	заочна форма
1	What is Science? The Infinitive	5	5
2	Earning Scientific Degrees The Participle	4	6
3	Prominent Scientists in Information Measuring Technologies The Gerund	4	6
4	The Importance of Science The Noun	4	6
5	Developing Reading Skills The Adjective	4	6
6	Research Paper Writing The Adjective	3	5
7	Making a Presentation The Article	3	5
8	The world of work The Article	5	7
9	Modern Jobs System of Tenses	5	7
10	Job Rewards System of Tenses	5	7
11	Applying for a Job Active and Passive Voice	6	8
12	Resume and CV Writing Reported Speech	4	6
13	Job Interview. Dos and Don'ts for Job Seekers Conditional Sentences	6	8
Разом		58	82

## 7. Індивідуальні завдання

Виконання самостійних творчих робіт, групових та індивідуальних проєктів, підготовка презентацій на задані теми в змістових модулях.

## 8. Методи навчання

Методи навчання:

МН1 – вербальні (лекція, пояснення, розповідь, бесіда, інструктаж);

МН2 – наочні (спостереження, ілюстрація, демонстрація);

Житомирська політехніка	МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015	Ф-31.05- 05.01/152.00.1/М/ОК1-2022
	Екземпляр № 1	Арк 8/10

МН3 – практичні (різні види вправ та завдань, виконання розрахунків, практики);

МН4 – пояснювально-ілюстративний (передбачає надання готової інформації викладачем та її засвоєння студентами);

МН5 – репродуктивний, в основу якого покладено виконання різного роду завдань за зразком;

МН6 – метод проблемного викладу;

МН7 – частково-пошуковий (евристичний);

МН9 – дискусійний метод;

МН10 – метод активного навчання (проведення ділових ігор, ігрового проектування);

МН11 – ситуаційний метод, рішення кейсових завдань.

Також під час викладання дисципліни «Іноземна мова за професійним спрямуванням» використовується *комунікативний* метод для навчання здобувачів користуватись мовою залежно від конкретної ситуації, навчання комунікації у процесі самої комунікації. *Інтерактивний метод* передбачає організацію і розвиток діалогічного мовлення, спрямованих на взаєморозуміння, взаємодію, вирішення проблем, важливих для кожного із учасників навчального процесу. В залежності від способів організації матеріалу та використання специфічних допоміжних засобів – *метод з використанням інформаційно-комп'ютерних технологій*.

## 9. Методи контролю

Методи контролю:

МО1 – оцінювання роботи під час аудиторних занять;

МО2 – виконання практичних завдань;

МО3 – поточне тестування;

МО4 – виконання аудиторної контрольної роботи;

МО5 – захист індивідуального завдання;

МО6 – залік.

В тому числі, перевірка й оцінювання знань студентів проводиться у наступних формах:

1. Поточний контроль: опитування на заняттях, самостійні письмові роботи на 5-7 хв. Оцінювання самостійної роботи студентів контролюється під час практичних занять у вигляді опитування, виконання студентами контрольних завдань, підготовки доповідей, рефератів.

2. Модульний контроль відбувається шляхом контрольного опитування (усного або письмового).

5. Підсумковий контроль вивчення дисципліни здійснюється шляхом складання заліку.



Житомирська політехніка	МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015	Ф-31.05- 05.01/152.00.1/М/ОК1-2022
	Екземпляр № 1	Арк 9/10

## 10. Розподіл балів

Поточне тестування та самостійна робота													Сума
Змістовий модуль № 1						Змістовий модуль № 2							
T1	T2	T3	T4	T5	T6	T7	T8	T9	T10	T11	T12	T13	
7	7	7	7	7	8	15	7	7	7	7	7	7	100

T1, T2 – теми змістових модулів.

## Шкала оцінювання

За шкалою ЄКТС	За національною шкалою		Бали
	Залік		
A	Зараховано		90-100
B	Зараховано		82-89
C			74-81
D	Зараховано		64-73
E			60-63
FX	Не зараховано		35-59
F	Не зараховано		0-34

## 11. Рекомендована література

### Основна література

1. Ільченко О.М. Англійська для науковців. The Language for Science: підруч./ О.М.Ільченко [2-е вид.] – К.: Наукова думка, 2010. – 288с.
2. Могельницька Л.Ф. Англійська мова для магістрів. – Житомир, 2022. – 77с. \\ режим доступу: <http://learn.ztu.edu.ua/course/view.php?id=856>
3. Методичні вказівки з організації самостійної роботи студентів. Укладач: Могельницька Л.Ф. – Житомир: ЖДТУ, 2018.
4. Пономарьова О.І., Зеленін Г.І. Англійська мова. Методичні матеріали та завдання по проведенню практичних занять з англійської мови для аспірантів інженерних та економічних спеціальностей. – Харків: Українська інженерно-педагогічна академія., 2007.
5. Cotton D., Falvey D., Kent D. Market Leader. Business English Course Book. – Harlow: Pearson Education Limited, 2010.
6. O’Keeffe M., Lansford L. Business Partner. – Pearson, 2018. – 160 p.
7. Santiago Remacha Esteras, Elena Marco Fabr . Professional English in Use: ICT. – Cambridge University Press, 2010. – 118 p.

### Допоміжна література

1. Верба Г.В., Верба Г.Г., Верба Л.Г. Довідник з граматики англійської мови (з вправами): Навч. посібник. –Вінниця: Нова Книга, 2013. – 432 с.
2. Голіцинський Ю.Б. Граматика англійської мови. Збірник вправ. „Арій”, 2013.
3. Мудра С.В., Чапала Л.І., Пономаренко О.Г. Навчальний посібник з англійської

Житомирська політехніка	МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015	Ф-31.05- 05.01/152.00.1/М/ОК1-2022
	Екземпляр № 1	Арк 10/10

мови / Укл.: С.В.Мудра, Л.І.Чапала, О.Г.Понамаренко – К., 2014. – 256 с.

4. Professional English in use: ICT. (Частина I). Фахові тексти та завдання для опрацювання професійної лексики для студентів за напрямом підготовки 6.050102 – "Комп'ютерна інженерія" денної форми навчання. / Укладач: Юсухно С.І. – Чернігів: ЧНТУ, 2014. – 86 с.

5. Raymond Murphy. English Grammar in Use. Посібник, довідник та книга вправ для самоосвіти. – 4-е вид. – Cambridge University Press, 2015.

## 12. Інформаційні ресурси в Інтернеті

1. <https://grammarway.com/ua>
2. <http://easy-english.com.ua/english-grammar/>
3. <https://breakingnewsenglish.com/>
4. <https://www.engvid.com/>
5. <https://www.ted.com/>